

The ma'te was in the ownership of someone in particular

Translations

- ni²shäi'wexs
 - tku'wa'səm
 - q'aspæc'ks
- } ancient gitksan terms
[q'aspæc' is gitksan]

- t'syebæε. t'syebæε'ï t'kumäxmε'x
to tie leg small grouse

Doesn't know why name refers to grouse when it is gosh crest

- qε'1 qε'1äm 'at'gaxt gε'x
strong voice of raven

- laxε' "the spy"

- ni²swε'xs [trans elsewhere]

- käyε wä'käyam gipe'ikt xski'ok
not crooked flying eagle

- q'amäyε'm from q'am häyε' m
q'am häyε'm t' gε'x
mocking raven

In ancient times there were all independent houses. But when they moved from t'əm lax'am they became amalgamated more or less. They were all wε'kə t' to each other, all having the same grandmother. The descendant of 1. ni²shäi'wexs is q'amäyε'm now of q'itsala'səx
2. tku'wa'sən has two descendants here, Mrs Henry Brentan and her sister. They came personally from q'itzigu'kt (gitksan)
3. q'aspæc'ks descendants here are 'alimlaxε' of the q'inxangik and w'iceks, and house of cε'ks (q'itxa'ta)
4. t'syebæε descendant was the q'itxäta t'syebæε', and when they moved down from t'əm lax'am ni²swε'xs and t'syebæε formed together in one tribe (at q'itxa'ta) but had 2 houses
5. qε'1 has descendants at q'ispayd'ks, none here
6. laxε desc here saxsa'axt, ni²swε'xs etc
7. 8. käyε now extinct. desc was of the q'ispax lə'ts; now only one survivor Mrs Steven Ryan (q'ə'ip); he had a royal house of the q'ispax lə'ts

and was formerly headchief of the Gispaxl'ots. They became extinct on the Skeena when they had settled at Mithlakatta. Waxa'i was in the house of Kaye'. When Kaye' died, Waxa'i assumed chieftainship of Gispaxl'ots, but not recognized as great chief and gradually became extinct. They became people of the Ickakiget class. 9. gamayε'm desc here the house of t'm no'ox and n'spkami'k.

Whales

† pu'-ən "whale" (generic) also
sperm whale & sulphur bottom
Toon also means "great quantity"

ne x † 30 ft long, 4 paddling fins,
single blowhole, large slanting
dorsal fin. Swims on side
called "blackpit" by white
skaters. whalers.

Skagu' sperm (Harda)
(toothed)